

08-23370

112
111

CASTELLANOS & Co.

A B O G A D O S
Calle 94 A No. 7 A - 09
Bogotá, D.C., COLOMBIA

Señor

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo, Industria y Turismo

E.

S.

D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-023370- -00001-0000

Fecha: 2008-04-04 11:50:52 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALI
40 329 CTOINFORMACION Folios: 41

Ref.: Expediente No. 08.023.370

Solicitud de Patente de Invención Fase Nacional para: **SISTEMA Y METODO DE ENSAMBLAJE DE SISTEMA ROCIADOR CONTRA INCENDIOS HECHO EN CPVC EMPLEANDO ACOPLAMIENTOS Y SOPORTES MECANICOS**

Solicitante: LUBRIZOL ADVANCED MATERIALS, INC

PRESENTACION DE DOCUMENTOS

MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, atentamente me permito presentar los siguientes documentos:

- Copia certificada del documento de cesión de los inventores a la sociedad **NOVEON IP HOLDINGS CORP**, debidamente legalizado por Apostilla
- Copia auténtica del documento de fusión de la sociedad **NOVEON IP HOLDINGS CORP** con **NOVEON, INC** debidamente legalizado por Apostilla.
- Copia auténtica del certificado de cambio de nombre de **NOVEON, INC** a **LUBRIZOL ADVANCED MATERIALS, INC** debidamente legalizado por Apostilla y forma PCT/IB/306.

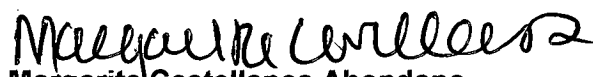
CASTELLANOS & Co.

ABOGADOS
Calle 94 A No. 7 A - 09
Bogotá, D.C., COLOMBIA

- Copia auténtica del documento de poder otorgado por la sociedad **LUBRIZOL ADVANCED MATERIALS, INC** debidamente notarizado y legalizado por Apostilla.
- Sustitución de poder a nombre de **MARGARITA CASTELLANOS**.

En consecuencia, atentamente solicito a Ud. se anexen dichos documentos al expediente correspondiente a esta solicitud de Patente de Invención Fase Nacional.

Del Señor Jefe,


Margarita Castellanos Abondano

C.C. No. **39.779.654** de Usaquén

T.P.A. No. 70819 del C. Sup. de la Judicatura.

Calle 94 A No. 7 A - 09 - Bogotá

Teléfonos: 610 74 80 y 610 74 60

Bogotá,

18/ 2008

43
1/2

2

114
113

CASTELLANOS & CO LTDA
ABOGADOS
Calle 94 A No. 7 A-09
Bogotá, D.C. – COLOMBIA

Señor

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo, Industria y Turismo

E. S. D.

Ref.: **PODER** conferido por **LUBRIZOL ADVANCED MATERIALS, INC.**

Yo, **XIMENA CASTELLANOS ABONDANO**, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, atentamente manifiesto a Uds. que sustituyo en la Dra. **MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO**, el poder que me confirió el **LUBRIZOL ADVANCED MATERIALS, INC.**, con domicilio en **9911 Brecksville Road, Cleveland, Ohio 44141-3247, ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**, debidamente legalizado por Apostilla, el día **27 de Febrero de 2008**, bajo el número **187895**, con las mismas facultades que me fueron conferidas, para tramitar la solicitud de Patente PCT Entrada en Fase Nacional en Colombia, para: **SISTEMA Y METODO DE ENSAMBLAJE DE SISTEMA ROCIADOR CONTRA INCENDIOS HECHO EN CPVC EMPLEANDO ACOPLAMIENTOS Y SOPORTES MECANICOS**, que se tramita bajo el Expediente No. **08 023370**.

De la Señora Jefe,

Acepto


Ximena Castellanos Abondano
C.C. No. **39.773.330** de Usaquén
T.P.A. No. **58.236** del C.S.J.
Calle 94 A No. 7 A-09 – Bogotá
PBX: 610 74 20


Margarita Castellanos Abondano
C.C. No. **39.779.654** de Usaquén
T.P.A. No. **70.819** del C.S.J.
Calle 94 A No. 7 A-09 – Bogotá
PBX: 610 74 20

Bogotá, D.C.
XCA/MCA/gcb/ P1581

**ATENTIFICACIÓN DE FIRMA
MEDIANTE COMPARECENCIA PERSONAL**
(Art. 84 C.R.C. mod. Decr. 2282 de 1989, art. 1 mod. 36)

Ante el Notario Cuarenta y Uno (41) del círculo de esta ciudad compareció personalmente:

Ximeno Casallas
identificado con C.C. **39773333**
expedida en: **USC9** y tarjeta profesio-
nal de abogado(a) No. **58236** del Consejo
Superior de la Judicatura, con documento di-
fusiado **SIC**
y declaró que la firma puesta en este escrito es
suya.

Ximeno Casallas
Firma del declarante

En Bogotá D.C. a **02 ABR. 2008**
AUTORIZÓ ESTA DILIGENCIA EL SUSCRITO NOTARIO



**ATENTIFICACIÓN DE FIRMA
MEDIANTE COMPARECENCIA PERSONAL**
(Art. 84 C.R.C. mod. Decr. 2282 de 1989, art. 1 mod. 36)

Ante el Notario Cuarenta y Uno (41) del círculo de esta ciudad compareció personalmente:

Margarita Casallas
identificado con C.C. **39773654**
expedida en: **USC9** y tarjeta profesio-
nal de abogado(a) No. **70819** del Consejo
Superior de la Judicatura, con documento di-
fusiado **SIC**
y declaró que la firma puesta en este escrito es
suya.

Margarita Casallas
Firma del declarante

En Bogotá D.C. a **03 ABR. 2008**
AUTORIZÓ ESTA DILIGENCIA EL SUSCRITO NOTARIO



COLOMBIA

PODER

El (los)

LUBRIZOL ADVANCED MATERIALS, INC.

Domiciliados en

9911 Brecksville Road, Cleveland,
Ohio 44141-3247, ESTADOS UNIDOS DE
AMERICA

Nombran por el presente a XIMENA CASTELLANOS A. y/o
MARGARITA CASTELLANOS A. abogadas con oficinas en la
Calle 94A No. 7A-09, Bogotá-Colombia para

y para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad
Industrial y con este fin autorizamos a dichos apoderados para
que nos representen ante cualesquiera autoridades o personas
de los órdenes administrativo, contencioso -administrativo y
judicial en todo lo relacionado con los siguientes actos y
gestiones:

- Obtención de patentes de invención, modelos y dibujos
industriales; registro de marcas de fabrica, de servicio,
colectivas o defensivas y de denominaciones de origen,
depósito de nombres y enseñas comerciales; su
renovación, prórroga, inscripción de traspaso y cambio de
nombre o domicilio, cancelación voluntaria y el registro de
licencias de uso de esos derechos;
- Para la obtención de registros sanitarios;
- Acciones de oposición, observación, cancelación, nulidad,
medidas cautelares y en general los juicios civiles, penales,
administrativos o contencioso - administrativos que
promovamos o se nos promuevan.

Pudiendo en todos los actos y gestiones arriba mencionados
sustituir éste mandato, transigir, desistir, recibir, cancelar,
renunciar, aceptar notificaciones y nombrar apoderados
judiciales y extrajudiciales.

Dado y firmado hoy 20 de Febrero de 2008

en Cleveland, Ohio, ESTADOS UNIDOS
AMERICA

por LUBRIZOL ADVANCED MATERIALS, INC.

Joe A. Powell, Abogado

(El notario debe suscribir el documento en la pagina siguiente)

(Se requiere legalización consular o mediante apostilla)

POWER OF ATTORNEY

I (we) the undersigned

Lubrizol Advanced Materials, Inc.

Of

9911 Brecksville Road
Cleveland, Ohio 44141-3247
U.S.A.

hereby grant(s) Power of Attorney to XIMENA
CASTELLANOS A. and for MARGARITA CASTELLANOS
a. attorneys residing at Calle 94A No. 7A-09, Bogotá-
Colombia, to

and to obtain the protection of my (our Industrial Property, for
which purpose we authorize the said attorneys to represent us
before any authorities, or persons, specially those,
administrative, contentious and judicial, in all matters
concerning the following:

- Obtainment of patents, models and designs, registration of
trademarks, service, collective and defensive marks, and of
designations of origin; the deposit of trade names and
ensigns; its renewal, extension, recordal of assignments,
change of name or domicile, voluntary cancellation, and the
registration of licenses of use of the above rights;
- For the obtainment of Sanitary registrations;
- Actions of opposition, cancellation, nullity, infringement,
granting of licenses; and in general the civil, criminal and
administrative suits related to those rights; actions and
suits instituted by us or against us;

In all the above matters they may substitute this power of
attorney, compromise, desist, cancel, receive, renounce,
accept notifications and appoint attorneys in fact, in or out of
court.

Given and signed this 20 February 2008

in Cleveland, Ohio, U.S.A.

by Joe A. Powell
Joe A. Powell, Power of Attorney

(Notary shall execute on the other side)

(Consular legalization or apostille is required)

CASTELLANOS & Co.
INTELLECTUAL PROPERTY LAW FIRM

CALLE 94 A No. 7 A - 09 / P.O. BOX 6349
PHONE (57 1) 610 7420 / FAX (57 1) 610 0706
BOGOTÁ D.C. COLOMBIA
info@castellanosyco.com



COLOMBIA

CERTIFICADO NOTARIAL (Sociedad)

Hoy 20 de Feb del año 2008
compareció (eron) personalmente
JOE A. POWELL

a quienes conozco como la(s) personas que firma(n) en
representación de la Sociedad (Compañía) denominada

Certifico :

a) Que

LUBRIZOL ADVANCED MATERIALS, INC.

es una sociedad/Compañía legalmente constituida y
existente de acuerdo con las leyes de **DELAWARE**

b) Que el domicilio de dicha Sociedad/Compañía es
9911 Brecksville Road, Cleveland, Ohio
44141-3247, ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

c) Que el objeto u objetos para los cuales se otorga el
presente poder están comprendidos dentro del objeto
social de la mencionada Sociedad /Compañía.

d) Que el Sr. **JOE A. POWELL**

esta autorizado para otorgar el presente poder. Lo anterior
esta probado por medio de los siguientes documentos, que
certifico he visto*

(Ciudad) **Cleveland**

(Estado) **Ohio**

Hoy del **20 de Febrero de 2008**

(Notario Público)

*Los documentos debe identificarse con fecha y origen.

NOTARIAL CERTIFICATION (Corporation)

On this 20th day of February of , 2008
personally appeared

Joe A. Powell

whom I know to be the person(s) who signed this document
as representative(s) of the Corporation /Company named

I certify:

a) That

Lubrizol Advanced Materials, Inc.

is a corporation (Company legally constituted and in
existence in accordance with the laws of the State of
Delaware

b) That the domicile of said Corporation/Company is
9911 Brecksville Road

Cleveland, Ohio 44141-3247

c) That the purpose or purposes for which the present
Power of Attorney is granted are comprised within the
object set forth in the charter of the mentioned
Corporation/Company.

d) That Mr. **Joe A. Powell**

is (are) authorized to grant the present Power of Attorney. The
aforementioned was duly proven through the following
documents and I duly certify having seen them*:

(City) **Cleveland**

(State) **Ohio**

this day of of the year 20th February, 2008

(Notary Public)

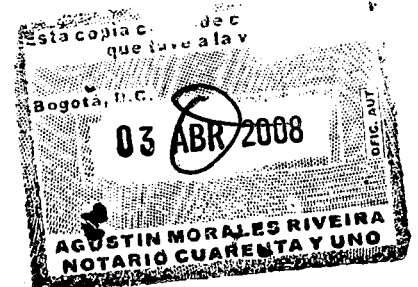
*Documents must be identified with date and origin.



CATHERINE A. BARTEL
NOTARY PUBLIC
RESIDENCE - LORAIN COUNTY
STATE OF OHIO
MY. COMM. EXP. 12-29-2012

CASTELLANOS & Co.
INTELLECTUAL PROPERTY LAW FIRM

CALLE 94 A No. 7 A - 09 / P.O. BOX 6349
PHONE (57 1) 610 7420 / FAX (57 1) 610 0706
BOGOTÁ D.C. COLOMBIA
info@castellanosyco.com



P1581 H#
116



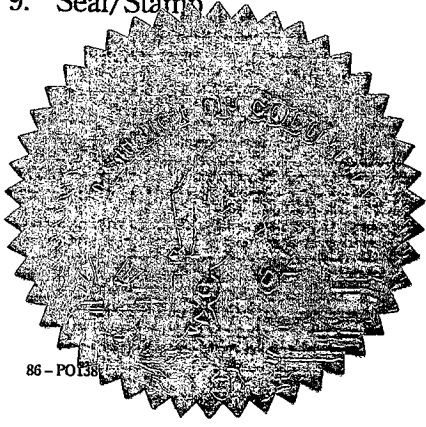
Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1. *District of Columbia*
United States of America
- 2. This public document has been signed by BRIAN JACKSON, JR.
- 3. acting in the capacity of NOTARY PUBLIC IN AND FOR THE DISTRICT
OF COLUMBIA
- 4. bears the seal/stamp of BRIAN JACKSON, JR., NOTARY PUBLIC, D.C.

CERTIFIED

- 5. at Washington, D.C.
27TH day of FEBRUARY 2008
- 6. the _____ day of _____
- 7. by Secretary of the District of Columbia
- 8. No. 187895
- 9. Seal/Stamp



10. Signature

Stephanie D. Scott
STEPHANIE D. SCOTT
Bogotá, D.C.
03 ABR 2008
AGUSTIN MORALES RIVEIRA
NOTARIO CUARENTA Y UNO

-----TRADUCCION OFICIAL No. 08-0317-----

De un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el sello y firma de la Traductora e Intérprete Oficial, Res. 2755/68 y 01144/97 de Minjusticia.-----

(Anexo a un poder otorgado por Lubrizol Advanced Materials, Inc.)

(fdo) Catherine A. Bertel

CATHERINE A. BARTEL

NOTARIO PUBLICO - RESIDENCIA CONDADO DE LORAIN

ESTADO DE OHIO

MI COMISION VENCE 12-29-2012

(Al dorso:)

Certifico que este es un documento original.

(fdo) ilegible

Distrito de Columbia, conste que

Suscrito y jurado ante mí hoy día 26 de Febrero de 2008

(fdo) Brian Jackson, Jr.

Brian Jackson Jr., Notario Público, D. C.

Mi comisión vence en Febrero 29, 2012

APOSTILLA

(Convención de La Haya de Octubre 5, 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público ha sido firmado por: BRIAN JACKSON, JR.

Dora Duque de Betrial
Traductora e Intérprete Oficial
Res 02755/68 y 01144/97 Minjusticia
Rep de Colombia

03 ABR 2008

AGUSTIN MORALES RIVEIRA
NOTARIO CUARENTA Y UNO

3. Actuando en el carácter de notario publico en y para el Distrito de
Columbia

4. lleva el sello de: Brian Jackson, Jr., Notario Público, D.C.

CERTIFICADO

5. EN Washington D.C. 6. El día 27 de Febrero de 2008

7. por: el Secretario del Distrito de Columbia

8. No. 187895

9. Sello: de Washington D.C.

10. Firma:

(fdo) Stephanie D. Scout

STEPHANIE D. SCOTT

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, a la cual me remito,

Bogotá, D. C., Marzo 28, 2008.

745329
Sara Dora
RECONSTITUCION DEL FPO
AFILIADO...
DOCUMENTO DESTINADO A
AFILIACIONES INDICADAS

2008 APR - 1 A 11:39
 OFFICE DE LEGALISATIONS
 BOGOTA D.C.

Dora Duque de Bernal
Traductora e Interprete Oficial
Res 02755/68 y 01144/97 Minjusticia
Rep de Colombia

Rep de Colombia

Amador de Soto

03 ABR 2008

AGUSTIN MORALES RIVEIRA
NOTARIO CUARENTA Y UN

20
119

From the INTERNATIONAL BUREAU

PCT**NOTIFICATION OF THE RECORDING
OF A CHANGE**(PCT Rule 92bis.1 and
Administrative Instructions, Section 422)

To:

POWELL, Joe A.
Noveon, Inc.
Legal Department
9911 Brecksville Road
Cleveland, Ohio 44141-3247
ETATS-UNIS D'AMERIQUE

Date of mailing (day/month/year) 06 July 2007 (06.07.2007)	IMPORTANT NOTIFICATION
Applicant's or agent's file reference 205TR010-01	
International application No. PCT/US2006/032119	International filing date (day/month/year) 17 August 2006 (17.08.2006)

1. The following indications appeared on record concerning:

☒ the applicant ☐ the inventor ☐ the agent ☐ the common representative

Name and Address NOVEON, INC. 9911 Brecksville Road Cleveland, Ohio 44141-3247 United States of America	State of Nationality US	State of Residence US
	Telephone No. (216) 447-5716	
	Facsimile No. (216) 447-5933	
	Teleprinter No.	

2. The International Bureau hereby notifies the applicant that the following change has been recorded concerning:

☐ the person ☒ the name ☐ the address ☐ the nationality ☐ the residence

Name and Address LUBRIZOL ADVANCED MATERIALS, INC. 9911 Brecksville Road Cleveland, Ohio 44141-3247 United States of America	State of Nationality US	State of Residence US
	Telephone No. (216) 447-5716	
	Facsimile No. (216) 447-5933	
	Teleprinter No.	

3. Further observations, if necessary:

4. A copy of this notification has been sent to:

☒ the receiving Office	☒ the designated Offices concerned
☐ the International Searching Authority	☐ the elected Offices concerned
☐ the International Preliminary Examining Authority	☐ other:

The International Bureau of WIPO 34, chemin des Colombettes 1211 Geneva 20, Switzerland	Authorized officer Perez Roberto e-mail pt09.pct@wipo.int Telephone No. +41 22 338 74 09
---	--

Facsimile No. +41 22 338 71 30

Form PCT/IB/306 (October 2005)

1/DA6MJB4Z0

Delaware

PAGE 1

The First State

I, HARRIET SMITH WINDSOR, SECRETARY OF STATE OF THE STATE OF DELAWARE, DO HEREBY CERTIFY THE ATTACHED IS A TRUE AND CORRECT COPY OF THE RESTATED CERTIFICATE OF "NOVEON, INC.", CHANGING ITS NAME FROM "NOVEON, INC." TO "LUBRIZOL ADVANCED MATERIALS, INC.", FILED IN THIS OFFICE ON THE TWENTY-FOURTH DAY OF MAY, A.D. 2007, AT 11:18 O'CLOCK A.M.

A FILED COPY OF THIS CERTIFICATE HAS BEEN FORWARDED TO THE NEW CASTLE COUNTY RECORDER OF DEEDS.

AND I DO HEREBY FURTHER CERTIFY THAT THE EFFECTIVE DATE OF THE AFORESAID RESTATED CERTIFICATE IS THE FOURTH DAY OF JUNE, A.D. 2007.

3311450 8100

070612497

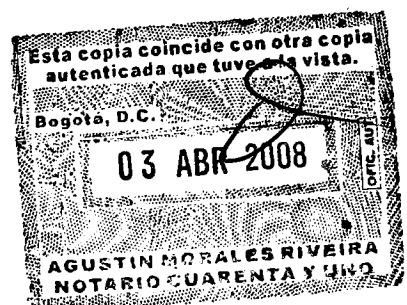


Harriet Smith Windsor

Harriet Smith Windsor, Secretary of State

AUTHENTICATION: 5703730

DATE: 05-24-07.



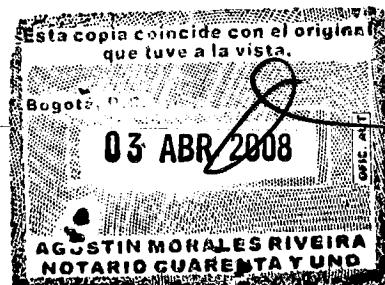
120
121

I hereby certify that the attached is true copy of the original document.

[Signature]

District of Columbia: SS
Subscribed and Sworn to before me
this 26th day of February, 2008
Brian Jackson Jr.
Brian Jackson, Jr. Notary Public, D.C.
My Commission Expires February 29, 2012

Mexico



11